PROCÈS-VERBAL
SÉANCE RÉGULIÈRE DU CONSEIL MUNICIPAL
4 août 2025 – 19 h 30, réunion CM2025-07

Lors d'une séance régulière du conseil municipal du 4 août 2025 à 19h30, formant quorum sous la présidence de la mairesse, Madame Pamela B. Steen, et à laquelle sont présents les élu.e.s suivant.e.s :

Gilbert Ferland	Rock Simard	Nancy Picard
	Jean-Marie Lefebvre	Daniel Lafèche

Le conseiller Mathieu Laliberté est absent.

Sont également présents :

Étienne Loignon-Buteau, directeur général et greffier-trésorier.

Claudine Tremblay, agente de projet et greffière adjointe

2 Personnes dans l'assistance

1 OUVERTURE DE LA SÉANCE

Madame Pamela B. Steen, déclare la séance ouverte et souhaite la bienvenue aux membres du conseil et aux citoyens. Il est 19h35.

2 ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

Lecture de la proposition de l'ordre du jour.

Rés. 2025-08-01

Il est proposé par Daniel Lafèche, appuyé par Rock Simard, **et résolu à l'unanimité** d'adopter l'ordre du jour du 4 août 2025.

3 ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DU 7 JUILLET 2025

Rés. 2025-08-02

Il est proposé par Jean-Marie Lefebvre, appuyé par Gilbert Ferland, **et résolu à l'unanimité** d'adopter le procès-verbal du 7 juillet, tel que présenté.

La mairesse décide de procéder à la période de questions dès maintenant.

12 PÉRIODE DE QUESTIONS

Des questions sont posées. Réponses sont données par la mairesse et le directeur général.

La mairesse décide de traiter les points 8.1, 8.2, 8.3 et 8.4 dès maintenant.

8.1 APPEL D'OFFRES 2025-04 ENTRETIEN ET DÉNEIGEMENT DU RÉSEAU ROUTIER – ANNULATION DE LA RÉOLUTION CM2025-07-19

CONSIDÉRANT que le conseil municipal, par l'adoption de la résolution CM2025-07-19 a octroyé des contrats à des soumissionnaires dont la soumission était non-conforme ;

CONSIDÉRANT qu'après vérification, la non-conformité, soit le défaut de fournir une lettre d'engagement selon l'article 1.9.2 des documents d'appel d'offres, constitue une irrégularité majeure entraînant le rejet automatique de la soumission ;

CONSIDÉRANT que l'octroi des contrats de déneigement par l'adoption de la Résolution CM2025-07-19 est illégal ;

CONSIDÉRANT que la mairesse a exercé son droit de veto à la résolution CM2025-07-19 ;

CONSIDÉRANT que l'exercice de ce droit de veto a comme conséquence que la question doit être soumise à nouveau à la prochaine séance de conseil régulière;

Rés. 2025-08-13

Il est proposé par Gilbert Ferland, appuyé par Jean-Marie Lefebvre et **résolu à l'unanimité** ;

D' annuler la résolution CM2025-07-19 ;

DE soumettre à nouveau la question au conseil municipal pour que ce dernier accorde les contrats d'entretien et de déneigement des chemins d'hiver des Circuits 1 à 3 aux plus bas soumissionnaires conformes.

8.2 APPEL D'OFFRES 2025-04 ENTRETIEN ET DÉNEIGEMENT DU RÉSEAU ROUTIER – CONTRAT

CONSIDÉRANT que l'ouverture des soumissions de l'appel d'offres 2025-04 pour l'entretien et le déneigement du réseau routier a eu lieu le 3 juillet à 11 h 06, en la présence du directeur général, du conseiller Jean-Marie Lefebvre et de l'inspecteur en voirie M. Pierre Couturier ;

CONSIDÉRANT que les soumissions reçues pour le circuit no.1 sont les suivantes, par ordre d'ouverture ;

9515-6923 Qc Inc

Montant de 3 628,20 \$/ km, avant taxes applicables pour l'année 2025-2026,
Montant de 3 704,22 \$/ km, avant taxes applicables pour l'année 2026-2027,
Montant de 3 787,60 \$/ km, avant taxes applicables pour l'année 2027-2028,
Pour un montant total avant taxes de **321 813,00 \$ pour les trois années.**

Jean Paul Roy

Montant de 3 780,00 \$/ km, avant taxes applicables pour l'année 2025-2026,
Montant de 3 880,00 \$/ km, avant taxes applicables pour l'année 2026-2027,
Montant de 3 980,00 \$/ km, avant taxes applicables pour l'année 2027-2028,
Pour un montant total avant taxes de **336 861,60 \$ pour les trois années.**

CONSIDÉRANT que seulement une (1) soumission sur les deux (2) reçues pour le circuit 1 est conforme et valide pour 90 jours à partir du dépôt soit jusqu'au 1^{er} octobre 2025 ;

Rés. 2025-08-14

Il est proposé par Jean-Marie Lefebvre, appuyé par Gilbert Ferland et **résolu à l'unanimité** ;

D' accorder le contrat d'entretien et de déneigement des chemins d'hiver du Circuit 1 au plus bas soumissionnaire conforme, soit à M. Jean-Paul Roy, pour un montant total de 387 306,62 \$.

8.3 APPEL D'OFFRES 2025-04 ENTRETIEN ET DÉNEIGEMENT DU RÉSEAU ROUTIER – CONTRAT

CONSIDÉRANT que l'ouverture des soumissions de l'appel d'offres 2025-04 pour l'entretien et le déneigement du réseau routier a eu lieu le 3 juillet à 11 h 06, en la présence du directeur général, du conseiller Jean-Marie Lefebvre et de l'inspecteur en voirie M. Pierre Couturier ;

CONSIDÉRANT que les soumissions reçues pour le circuit no.2 sont les suivantes, par ordre d'ouverture ;

Guy Provencher

Montant de 3 950,00 \$/ km, avant taxes applicables pour l'année 2025-2026,
Montant de 3 975,00 \$/ km, avant taxes applicables pour l'année 2026-2027,
Montant de 3 995,00 \$/ km, avant taxes applicables pour l'année 2027-2028,
Pour un montant total avant taxes de **403 968,80 \$ pour les trois années.**

9515-6923 Qc Inc.

Montant de 3 224,37 \$/ km, avant taxes applicables pour l'année 2025-2026,
Montant de 3 408,08 \$/ km, avant taxes applicables pour l'année 2026-2027,
Montant de 3 483,27 \$/ km, avant taxes applicables pour l'année 2027-2028,
Pour un montant total avant taxes de **342 822,00 \$ pour les trois années.**

EJ Schoolcraft

Montant de 3 242,22 \$/ km, avant taxes applicables pour l'année 2025-2026,
Montant de 3 242,22 \$/ km, avant taxes applicables pour l'année 2026-2027,
Montant de 3 242,22 \$/ km, avant taxes applicables pour l'année 2027-2028,
Pour un montant total avant taxes de **329 636,88 \$ pour les trois années.**

CONSIDÉRANT que seulement une (1) soumission sur les trois (3) reçues pour le circuit 2 est conforme et valide pour 90 jours à partir du dépôt soit jusqu'au 1er octobre 2025 ;

Rés. 2025-08-15

Il est proposé par Daniel Lafèche, appuyé par Rock Simard et résolu à **l'unanimité** ;

D' accorder le contrat d'entretien et de déneigement des chemins d'hiver du Circuit 2 au plus bas soumissionnaire conforme, soit à M. Guy Provencher, pour un montant total de 464 463,13 \$.

8.4 APPEL D'OFFRES 2025-04 ENTRETIEN ET DÉNEIGEMENT DU RÉSEAU ROUTIER – CONTRAT

CONSIDÉRANT que l'ouverture des soumissions de l'appel d'offre 2025-04 pour l'entretien et le déneigement du réseau routier a eu lieu le 3 juillet à 11 h 06, en la présence du directeur général, du conseiller Jean-Marie Lefebvre et de l'inspecteur en voirie M. Pierre Couturier ;

CONSIDÉRANT que les soumissions reçues pour le circuit no.3 sont les suivantes, par ordre d'ouverture ;

EJ Schoolcraft

Montant de 4 231,82 \$/ km, avant taxes applicables pour l'année 2025-2026,
Montant de 4 231,82 \$/ km, avant taxes applicables pour l'année 2026-2027,
Montant de 4 231,82 \$/ km, avant taxes applicables pour l'année 2027-2028,
Pour un montant total avant taxes de **338 334,00 \$ pour les trois années.**

Entreprise P.S. Roy Inc.

Montant de 3 795,00 \$/ km, avant taxes applicables pour l'année 2025-2026,
Montant de 3 795,00 \$/ km, avant taxes applicables pour l'année 2026-2027,
Montant de 3 795,00 \$/ km, avant taxes applicables pour l'année 2027-2028,
Pour un montant total avant taxes de **303 410,25 \$ pour les trois années.**

CONSIDÉRANT que seulement une (1) soumission sur les deux (2) reçues pour le circuit 3 est conforme et valide pour 90 jours à partir du dépôt soit jusqu'au 1er octobre 2025 ;

Rés. 2025-08-16

Il est proposé par Nancy Picard, appuyé par Jean-Marie Lefebvre et résolu à **l'unanimité** ;

D' accorder le contrat d'entretien et de déneigement des chemins d'hiver du Circuit 3 au plus bas soumissionnaire conforme, soit à Entreprise P.S. Roy, pour un montant total de 348 845,93 \$.

4 RAPPORT DE LA PERMANENCE

4.1 INSPECTEUR EN BÂTIMENT – RAPPORT ET FRAIS

L'inspecteur en bâtiment et en environnement, dépose son rapport mensuel.

CONSIDÉRANT que la compagnie Urbatek dépose au conseil la facture no 2207 d'un montant 733,15 \$, avant taxes, représentant 11 heures réalisées en juin 2025 ;

Rés. 2025-08-03

Il est proposé par Nancy Picard appuyé par Jean-Marie Lefebvre et résolu à **l'unanimité** :

DE payer à la compagnie Urbatek la facture no 2207 d'un montant total de 842,94\$, taxes incluses, pour services d'inspection municipale rendus en juin 2025.

4.2 INSPECTEUR EN VOIRIE- RAPPORT

L'inspecteur en voirie dépose son rapport mensuel.

4.2.1. RAPPORT DU COMITÉ DES CHEMINS

Le conseiller Gilbert Ferland fait son rapport.

4.3 RAPPORT DE LA DIRECTION GÉNÉRALE

Le directeur général et greffier-trésorier, fait son rapport mensuel aux membres du conseil.

CRÉATION D'UNE VERSION ANGLOPHONE DU SITE INTERNET DE LA MUNICIPALITÉ

ATTENDU que la Municipalité s'est récemment dotée d'un nouveau site internet afin d'améliorer la communication avec ses citoyens ;

ATTENDU que Municipalité souhaite favoriser l'accessibilité à l'information municipale pour l'ensemble de ses citoyens, incluant les résidents anglophones unilingues ;

ATTENDU que la mise en place d'une version anglophone du site favoriserait l'inclusion, la transparence et la participation citoyenne ;

Rés. 2025-08-04

Il est proposé par Rock Simard appuyé par Jean-Marie Lefèbre et résolu à l'unanimité :

QUE la Municipalité mandate l'équipe responsable du site internet pour développer et mettre en ligne une version anglophone du nouveau site internet municipal conformément à la Charte;

QUE la mise en ligne de la version anglophone soit effectuée dans les meilleurs délais

4.3.1 RAPPORT DU COMITÉ RH

La conseillère Nancy Picard fait son rapport.

4.4 RAPPORT DE LA GREFFE ET DES PROJETS

L'agente de projet et greffière adjointe dépose son rapport mensuel.

4.4.1 RAPPORT COMITÉ AMÉNAGEMENT DU PARC

Le conseiller Daniel Laflèche fait son rapport.

5 CORRESPONDANCE

5.1 MAMH- COMPENSATION TENANT DE TAXES

Le conseil est informé du montant alloué à la Municipalité, par le ministère des Affaires municipales et de l'habitation, le MAMH, pour les compensations tenant lieu de taxes 2025.

5.2 MAMH- LETTRE SIGNÉE PPA_CE

Le conseil est informé du montant alloué pour l'année 2025 à la Municipalité, par le ministère des Affaires municipales et de l'habitation, le MAMH, pour le PPA_CE, le Programme d'aide à la voirie locale par circonscription électorale.

5.3 40^E ANNIVERSAIRE ÉQUIJUSTICE

Personne n'est disponible pour assister à une conférence soulignant le 40e anniversaire d'Équijustice, le mercredi 19 novembre.

5.4 FONDATION MASSAWIPPI- INVITATION AU BBQ ESTIVAL

Personne n'est disponible pour célébrer le 10^e anniversaire de la FSVM & CSVM, le mercredi 6 août.

5.5 BIBLIO DE L'ESTRIE- NOMINATION D'UNE NOUVELLE DIRECTION GÉNÉRALE

Le conseil est informé de la nomination de la nouvelle direction générale du Réseau BIBLIO de l'Estrie.

5.6 CHARTE DE LA LANGUE FRANÇAISE- DIRECTIVE PARTICULIÈRE

ATTENDU que la Municipalité souhaite s'assurer que ses communications, ses services rendus à la population et ses pratiques administratives sont conformes aux exigences de la Charte de la langue française ;

ATTENDU que la direction générale a préparé une directive particulière visant à encadrer l'application locale de la Charte, notamment en matière d'affichage, de communications écrites et orales, de relations avec le public et de gestion interne ;

ATTENDU que cette directive vise à uniformiser les pratiques et à outiller le personnel municipal, et ainsi favoriser l'usage du français dans toutes les sphères d'activités de la Municipalité ;

Rés. 2025-08-05

Il est proposé par Jean-Marie Lefebvre, appuyé par Daniel Laflèche, et résolu à l'unanimité :

D' adopter, telle que présentée, la *Directive particulière précisant la nature des situations dans lesquelles la municipalité de Stanstead-Est entend utiliser une autre langue que le français.*

5.7 CHARTE DE LA LANGUE FRANÇAISE- TRAITEMENT DES PLAINTES

ATTENDU que la Municipalité a la responsabilité de traiter de manière équitable et efficace les plaintes relatives au respect de la Charte de la langue française ;

ATTENDU que la direction générale a élaboré une directive encadrant le traitement des plaintes relatives à l'usage du français dans les communications, les services ou l'affichage de la Municipalité ;

ATTENDU que cette directive vise à assurer une gestion conforme aux obligations légales découlant de la Charte de la langue française ;

Rés. 2025-08-06

Il est proposé par Rock Simard, appuyé par Daniel Laflèche, et résolu à l'unanimité :

D' adopter, telle que présentée, la *Procédure de traitement des plaintes relatives aux manquements aux obligations qui incombent à la municipalité de Stanstead-Est en vertu de la Charte de la langue française.*

5.8 POLITIQUE RENSEIGNEMENTS PERSONNELS- MISE À JOUR

CONSIDÉRANT l'adoption, le 21 septembre 2021, du projet de la loi no 64, *Loi modernisant des dispositions législatives en matière de protection des renseignements personnels* (LQ 2021, chapitre 25) ;

CONSIDÉRANT que le projet de loi no 64 concorde avec la refonte de la *Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels* obligeant les organismes publics à mettre en place un comité sur l'accès à l'information chargé

de soutenir l'organisme dans l'exercice de ses responsabilités et dans l'exécution de ses obligations ;

CONSIDÉRANT que le projet de loi no 64 a prévu l'obligation d'adopter une Politique de confidentialité et de protection des renseignements personnels ;

CONSIDÉRANT que les principaux objectifs visés par cette politique sont : la transparence, le consentement et la divulgation ;

CONSIDÉRANT que cette politique doit encadrer la gestion des renseignements personnels tant dans les formats papiers qu'électroniques et ce à travers tous les outils utilisés ou mis en place pour faciliter la communication entre les divers services et/ ou avec les usagers ;

CONSIDÉRANT qu'une mise à jour de la politique est nécessaire en vue du lancement du nouveau site web ;

Rés. 2025-08-07

Il est proposé par Jean-Marie Lefebvre, appuyé par Nancy Picard, et résolu **à l'unanimité** :

D'adopter la *Politique de confidentialité de protection des renseignements personnels* de la municipalité de Stanstead-Est.

5.9 INSTALLATION PANCARTE GRC

CONSIDÉRANT que la GRC demande l'autorisation d'installer une pancarte qui incite les citoyens à collaborer dans l'effort de protection des frontières contre l'immigration illégale ;

Rés. 2025-08-08

Il est proposé par Rock Simard, appuyé par Gilbert Ferland, et **résolu à l'unanimité** :

D'autoriser la GRC à installer une pancarte seulement à l'endroit désigné par le conseil.

5.10 CAAZ- INVITATION VERNISSAGE

Les membres du conseil sont invités, samedi le 9 août, par le Centre d'art et Artistes-Zan (CAAZ) pour l'évènement « À l'Ombre du Devoir », célébrant l'unité, la diversité et l'engagement citoyen.

6 RAPPORT DES COMITÉS

6.1 RAPPORT DE LA MAIRESSE

La mairesse Pamela B. Steen n'a rien à signaler.

6.2 RAPPORT DU COMITÉ D'URBANISME

La conseillère Nancy Picard n'a rien à signaler.

6.3 RAPPORT DU COMITÉ ENVIRONNEMENT- RÉGIE DES DÉCHETS

Le conseiller Rock Simard fait son rapport.

6.4 RAPPORT DU COMITÉ SÉCURITÉ PUBLIQUE – INCENDIE

Le conseiller Mathieu Laliberté est absent.

6.5 RAPPORT COMITÉ MADA ET FAMILLE

Le conseiller Jean-Marie Lefebvre fait son rapport.

6.6 RAPPORT COMITÉ LOISIRS/ CULTURE

Le conseiller Gilbert Ferland fait son rapport.

6.7.1 RAPPORT COMITÉ OUVERTURE DE PARC

Le conseiller Gilbert Ferland fait son rapport.

7 PRÉSENTATION DES COMPTES

7.1 DIRECTION GÉNÉRALE - DÉLÉGATION DE POUVOIR

Le directeur général et greffier-trésorier présente au conseil les dépenses effectuées dans le cadre de sa délégation de pouvoir en juillet 2025.

Date facture	# facture (s'il y a lieu)	Nom du Fournisseur	Montant (incluant les taxes)
2025-06-28	3030989	Raymond Chabot	402,41 \$
2025-07-06	-	Curtis, Brian	1 757,08 \$
2025-07-07	FAC23738	ADMQ	149,47 \$
2025-07-08	-	ADMQ	458,75 \$
2025-07-08	-	VISA	39,93 \$
2025-07-14	309170	Petro-Canada	622,39 \$
2025-07-16	2025410	Entreprises Ghislain Lafaille	3 667,70 \$
2025-07-17	CA5B4E9P804I	Amazon	13,79 \$
2025-07-22	-	Pamela B Steen	16,96 \$
2025-07-23	-	Marché Tradition	35,74 \$
2025-07-25	70-290676	Caïn Lamarre	1 093,85 \$

Rés. 2025-08-09

Il est proposé par Jean-Marie Lefebvre, appuyé par Rock Simard, et **résolu à l'unanimité** :

D' les dépenses décrites ci-dessus et effectuées par le directeur général et greffier-trésorier dans le cadre de sa délégation de pouvoir.

7.2 DÉLÉGATION DE POUVOIR – AGENTE DE PROJET

L'agente de projet présente au conseil les dépenses effectuées dans le cadre de sa délégation de pouvoir en juillet 2025.

Date	# facture (s'il y a lieu)	Nom du Fournisseur	Montant (incluant les taxes)
2025-07-02	19475	Quincaillerie Guilbault	8,49 \$
2025-07-02	-	Affiche expert	47,99 \$
2025-07-03	404038	PBME Inc	1 850,73 \$
2025-07-08	23404	Alarme Sherbrooke	1 201,49 \$
2025-07-16	2270	Bureau écologie appliquée	574,88 \$
2025-07-21	23405	Alarme Sherbrooke	156,36 \$
2025-07-21	-	Musée des beaux-Arts de Québec	264,86 \$
2025-07-21	-	C. Tremblay	47,70 \$
2025-07-30		Rando Québec	172,12 \$
2025-07-30	3294	Rando Québec	39,55 \$

Rés. 2025-08-10

Il est proposé par Gilbert Ferland appuyé par Daniel Laflèche, et **résolu à l'unanimité** :

D' les dépenses décrites ci-dessus et effectuées par l'agente de projet dans le cadre de sa délégation de pouvoir.

7.3 DÉLÉGATION DE POUVOIR – INSPECTEUR EN VOIRIE

L'inspecteur en voirie présente au conseil les dépenses effectuées dans le cadre de sa délégation de pouvoir en juillet 2025.

Rés. 2025-08-11

Date facture	# facture (s'il y a lieu)	Nom du Fournisseur	Montant (incluant les taxes)
2025-07-15	-	Signoplus	747,92 \$
2025-07-22	-	Signoplus	271,18 \$
2025-06-23	755079	9011-8704 quebec Inc	1 543,63 \$
2025-06-23	494628	Florence Noel	1 250,43 \$
2025-07-23	1311374	Quincaillerie Guilbeaut	57,47 \$
2025-07-29	660333	BMR	9,94 \$
2025-07-17	CA5XJZB50BI	Amazon	160,95 \$
2025-07-29	3010097419	Addison Électronique	68,82 \$

Il est proposé par Jean-Marie Lefebvre appuyé par Nancy Picard, et **résolu à l'unanimité** :

D'approuver les dépenses décrites ci-dessus et effectuées par le l'inspecteur en voirie dans le cadre de sa délégation de pouvoir.

7.4 ADOPTION COMPTES DÉJÀ PAYÉS ET À PAYER

CONSIDÉRANT que le greffier-trésorier dépose la liste des comptes déjà payés en juillet 2025, d'un montant total de 422 257,09 \$;

CONSIDÉRANT que le greffier-trésorier dépose la liste des comptes à payer en août 2025, d'un montant total de 11 286,11 \$;

Rés. 2025-08-12

Il est proposé par Jean-Marie Lefebvre, appuyé par Daniel Laflèche et **résolu à l'unanimité** ;

D'approuver les comptes tels que décrits dans ladite liste, d'en autoriser leur paiement conformément aux autorisations des dépenses, et en conséquence une telle approbation vaut pour chacune des catégories de fonctions, catégorie par catégorie.

8 DÉPENSES ET ENGAGEMENTS DE CRÉDITS

8.5 RÉSOLUTION- MISE EN VALEUR ÉLÉMENTS TOURISTIQUES

CONSIDÉRANT que la route 143 relève de la responsabilité du ministère des Transports (MTQ) ;

CONSIDÉRANT que la municipalité de Stanstead-Est possède plusieurs éléments touristiques et patrimoniaux le long de la route 143 ;

CONSIDÉRANT que le conseil de la Municipalité souhaite mettre en valeur ces différents éléments ;

Rés. 2025-08-16

Il est proposé par Jean-Marie Lefebvre, appuyé par Daniel Laflèche et **résolu à l'unanimité** ;

DE faire la demande au MTQ afin d'installer des panneaux de signalisation annonçant les éléments suivants :

- Parc des Chutes-Burroughs
- L'Hôtel de ville
- Le début des zones agricoles route 143

8.6 RÉSOLUTION PAFSSPA - PASSERELLE

CONSIDÉRANT que la Municipalité de Stanstead-Est doit réaliser une passerelle dans le cadre du réseau de sentiers du parc Chutes-Burroughs ;

CONSIDÉRANT l'adoption de la résolution 2025-07-06 et que le projet a été révisé pour atteindre le budget alloué, les exigences reliées à son financement et les objectifs visés par le conseil ;

CONSIDÉRANT que le comité du parc recommande au conseil d'autoriser une première enveloppe budgétaire 20 000 \$ pour la planification et la réalisation de cette structure ;

Rés. 2025-08-17

Il est proposé par Gilbert Ferland, appuyé par Jean-Marie Lefebvre et **résolu à l'unanimité** ;

D' autoriser une dépense de 20 000 \$ pour la conception, coordination et réalisation de la passerelle de 20 pieds par laquelle les usagers pourront accéder aux sentiers Niger et 8nkawy ;

QUE l'agente de projet est mandatée pour la coordination et le suivi budgétaire associé à cette autorisation de dépense ;

QUE toutes les factures reliées au projet feront partie intégrante de la reddition de compte du programme PAFSSPA.

8.7 BUREAU ÉCOLOGIQUE APPLIQUÉE- MANDAT

CONSIDÉRANT que la municipalité de Stanstead-Est doit réaliser une passerelle multigénérationnelle dans le cadre du projet de réseau de sentiers au parc Chutes- Burroughs ;

CONSIDÉRANT que le Bureau d'écologie appliquée, le BAE, dépose le devis 2270, d'un montant de 500 \$ taxes non-incluses pour une étude permettant d'identifier l'empiètement de 30m² autorisé par le ministère de l'environnement, de la Lutte contre les changements climatiques, de la Faune et des Parcs, le MELCCFP, pour la mise en place de cette structure ;

CONSIDÉRANT que les modalités de paiement exigibles sont :

- 2/3 de la valeur du mandat à la signature du contrat
- 1/3 de la valeur du contrat avant la remise des livrables;

Rés. 2025-08-18

Il est proposé par Jean-Marie Lefebvre, appuyé par Rock Simard, et **résolu à l'unanimité** ;

DE mandater le Bureau d'écologie appliquée pour réaliser cette étude ;

D' autoriser l'agente de projet de signer pour et au nom de la Municipalité le devis 2270 ;

D' autoriser le premier versement exigé par le Bureau d'écologie appliquée pour démarrer l'étude ;

QUE cette facture fera partie intégrante de la reddition de compte du programme PAFSSPA.

8.8 RÉSOLUTION PAVL- VOLET REDRESSEMENT

ATTENDU que le Programme d'aide à la voirie locale (PAVL) vise à assister les municipalités dans la planification, l'amélioration et le maintien des infrastructures du réseau routier local et municipal dont elles ont la responsabilité ;

ATTENDU que les membres du conseil ont pris connaissance des modalités d'applications du PAVL, volet redressement ;

Rés. 2025-08-19

Il est proposé par Daniel Laflèche, appuyé par Rock Simard et **résolu à**

l'unanimité ;

DE planifier des travaux dans le cadre Programme d'aide à la voirie locale (PAVL) volet redressement dans le budget 2026.

8.9 FACTURE PLANTATION FRANCOEUR

CONSIDÉRANT que Plantation Francoeur inc. dépose sa facture numéro 2188 au montant de 6 670,00 \$ taxes non incluses pour des travaux d'installation et de réparation de ponceaux ;

Rés. 2025-08-20

Il est proposé par Gilbert Ferland, appuyé par Daniel Laflèche, et **résolu à l'unanimité ;**

D'autoriser le paiement à Plantation Francoeur inc. pour la facture numéro 2188 au montant total de 7 668,83 \$, taxes incluses .

8.10 FACTURES ENVIRO SOLUTIONS

CONSIDÉRANT que Enviro Solutions Canada Inc. dépose les factures :

- Numéro 3231 au montant de 9 650,00 \$ taxes non incluses
- Numéro 3242 au montant de 7 565,60 \$ taxes non incluses
- Numéro 3250 au montant de 7 083,10 \$ taxes non incluses

Pour un total de 24 298,70 \$ taxes non incluses ;

Rés. 2025-08-21

Il est proposé par Gilbert Ferland, appuyé par Rock Simard, et **résolu à l'unanimité ;**

D'autoriser le paiement des factures # 3231, 3242, et 3250 pour un montant total de 27 937,44 \$, taxes incluses, à Enviro Solutions Canada Inc. pour les services d'épandage d'abat-poussière liquide.

8.11 FACTURE ENTREPRISES Y. FECTEAU INC.

CONSIDÉRANT que Entreprises Y. Fecteau dépose les factures :

- Numéro 886378 au montant de 2 201,45 \$ taxes non incluses
- Numéro 886454 au montant de 3 770,83 \$ taxes non incluses

Rés. 2025-08-22

Il est proposé par Daniel Laflèche appuyé par Jean-Marie Lefebvre, et **résolu à l'unanimité ;**

D'autoriser le paiement des factures # 886378 et 886454, pour un montant total de 6 866,63 \$, taxes incluses, à Entreprises Y. Fecteau pour les services de réparation de niveleuse.

8.12 INSTALLATION EAU- SOUMISSION

CONSIDÉRANT qu' il est prévu d'aménager un point d'eau à usage divers dans l'aménagement du parc Chutes- Burroughs ;

CONSIDÉRANT qu'un bâtiment sanitaire complet est attendu au parc Chutes- Burroughs d'ici 3 ans ;

CONSIDÉRANT qu'Aqua-Pro Électrique Inc. dépose les soumissions :

- No 10313 incluant l'installation d'une pompe électrique pour un montant de 1 352,84 \$, taxes non-incluses ;
- No 10323 incluant l'installation d'une pompe manuelle pour un montant de 728,89 \$, taxes non incluses ;

Rés. 2025-08-23

Il est proposé par Jean-Marie Lefebvre, appuyé par Nancy Picard, et **résolu à l'unanimité ;**

D' autoriser l'aménagement d'un point d'eau au parc Chutes-Burroughs, tel que décrit dans la soumission no. 10313.

9 AVIS DE MOTION

AVIS DE MOTION

AVIS DE MOTION sont donnés par le conseiller Jean-Marie Lefebvre à l'effet qu'à une prochaine séance régulière de ce conseil, il sera présenté, pour adoption les règlements suivants :

- Le règlement numéro 2025-08 concernant l'entretien et l'occupation des bâtiments ;
- Le règlement numéro 2025-09, soit le Règlement harmonisé sur la sécurité publique.

10 ADOPTION DE RÈGLEMENT

10.1 RÈGLEMENT 2025-07- MODIFICATION DU RÈGLEMENT DE CONSTRUCTION

CONSIDÉRANT qu' en vertu de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (L.R.Q., c. A- 19.1), le Conseil de la Municipalité peut modifier son règlement de construction ;

CONSIDÉRANT que le conseil de la municipalité de Stanstead-Est juge à propos de modifier son règlement de construction numéro 2016-06 afin de modifier la réglementation sur les fondations d'un bâtiment accessoire;

CONSIDÉRANT qu'un avis de motion a été donné à la séance régulière du conseil du 7 juillet 2025 ;

Rés. 2025-08-24

Il est proposé par Daniel Lafèche, appuyé par Rock Simard, et **résolu à l'unanimité** ;

QU'IL SOIT STATUÉ, ORDONNÉ ET DÉCRÉTÉ par le présent règlement portant le numéro 2025-07, ce qui suit :

ARTICLE 1

Le préambule fait partie intégrante du présent règlement comme s'il était ici au long reproduit ;

ARTICLE 2

L'alinéa suivant remplace le deuxième alinéa de l'article 3.3 du Règlement 2016-06 :

Ces piliers devront être enfouis à une profondeur d'au moins 1,5 mètre pour atteindre la capacité portante requise par le bâtiment et en dessous de la limite de pénétration du gel.

ARTICLE 3

L'alinéa suivant sera ajouté à la fin de l'article 3.3 du Règlement 2016-06 :

Les bâtiments accessoires de plus de 40 m², à l'exception des hangars agricoles, doivent être érigés sur des fondations de béton coulé ou sur piliers. Ces fondations doivent reposer sur un sol non remanié.

ARTICLE 4 ENTRÉE EN VIGUEUR

Le présent règlement entrera en vigueur conformément à la loi.

11 DIVERS

11.1 DISCUSSIONS SUR LA CONTRIBUTION POUR FINS DE PARC

12 PÉRIODE DE QUESTIONS

La période de questions a été déplacée après le point 3.

13 CLÔTURE ET LEVÉE DE LA SÉANCE

Rés. 2025-08-25

Il est proposé par Daniel Laflèche appuyé par Jean-Marie Lefebvre, et
résolu à l'unanimité ;

DE fermer l'assemblée. Il est 21h41.

(s)

Étienne Loignon-Buteau
Directeur général et greffier-trésorier

« Je, Pamela B. Steen, atteste que la signature du présent procès-verbal équivaut à la signature par moi de toutes les résolutions qu'il contient au sens de l'article 142 (2) du Code municipal ».

(s)

Pamela B. Steen
Mairesse